

III. Les services de l'Education nationale	III. De diensten voor Nationale Opvoeding
III. B. Direction générale de l'enseignement secondaire	III. B. Algemene directie secundair onderwijs
Vérificateur adjoint	Adjunct-verificatieur
Commissaire-chef	Hoofdklerk
III. C. Direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique	III. C. Algemene directie hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek
Chef administratif	Bestuurschef
Sous-chef de bureau	Onderbureaucouche
Rédacteur	Opsteller
III. D. Direction générale des enseignements spécial, enseignement par correspondance et enseignement de promotion sociale	III. D. Algemene directie buitengewoon onderwijs, schriftelijk onderwijs en onderwijs voor sociale promotie
Chef administratif	Bestuurschef
Sous-chef de bureau	Onderbureaucouche
Rédacteur	Opsteller
Commissaire ou commis principal (1)	Klerk of eerste klerk (1)
III. E. Direction générale de l'organisation des études	III. E. Algemene directie organisatie van het onderwijs
Chef administratif	Bestuurschef
Sous-chef de bureau	Onderbureaucouche
Rédacteur	Opsteller
Commissaire ou commis principal (1)	Klerk of eerste klerk (1)
Commissaire-dactylographe ou commis-dactylographe principal (1)	Klerk-typist(e) of eerstaanwezend klerk-typist(e) (1)
Classeur ou agent principal (1)	Klasseerdeur of eerstaanwezend beambte (1)
III. F. Direction générale des services pour la Culture française	III. F. Algemene directie van de diensten voor de Franse Cultuur
Chef administratif	Bestuurschef
Sous-chef de bureau	Onderbureaucouche
Rédacteur	Opsteller
§ 2. Un emploi d'architecte ou architecte principal de la direction générale de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique est supprimé.	§ 2. Een betrekking van architect of eerste architect van de algemene directie hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek wordt afgeschaft.
§ 3. Sous la rubrique B — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service, les emplois suivants sont créés :	§ 3. Onder de rubriek B — Meesters-, vak- en dienstpersoneel, worden de volgende betrekkingen opgericht :
III. Direction générale des affaires budgétaires et financières	III. Algemene directie budgettaire en financiële zaken
Contremaitre de 3e classe ou contremaître de 2e classe (1)	Meesterknecht 3e klasse of meesterknecht 2e klasse (1)
Ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste (1)	Geschoold werkman B of eerste vakman (1)
Art. 2. Les cinq emplois de poinçonner-mécanographe ou agent principal de la direction générale des affaires budgétaires et financières sont supprimés au départ du titulaire actuel.	Art. 2. De vijf betrekkingen van ponser-mechanograaf of eerstaanwezend beambte van de algemene directie budgettaire en financiële zaken worden afgeschaft bij vertrek van de huidige titularis.
Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au <i>Moniteur belge</i> .	Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het <i>Belgisch Staatsblad</i> wordt bekendgemaakt.
Art. 4. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 4. Onze Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1985.	Gegeven te Brussel, 5 juli 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,
A. BERTOUILLELe Ministre du Budget,
Ph. MAYSTADT

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,
A. BERTOUILLEDe Minister van Begroting,
Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 85 — 1777

10 JUILLET 1985. — Arrêté royal déterminant la quote-part de la Belgique pour 1985 au « Fonds général d'affectation spéciale pour le financement de l'application de la convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance des Nations Unies »

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 février 1985 contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1985 notamment l'article 34.27.00.53.00;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

(1) Application du principe de la carrière plane.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 85 — 1777

10 JULI 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de Belgische bijdrage voor 1985 aan het « Algemeen trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand van de Verenigde Naties »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 februari 1985 houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1985, inzonderheid artikel 34.27.00.53.00;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekennung en op de aanwending van de toelagen;

(1) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Vu la loi du 9 juillet 1982 portant approbation de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance faite à Genève le 13 novembre 1979 et entrée en vigueur le 16 mars 1983;

Considérant l'importance que revêt le « Programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP) »;

Considérant les résultats positifs obtenus jusqu'ici dans la mise en œuvre de l'EMEP;

Considérant que la mise en œuvre de l'EMEP a été rendue possible jusqu'à présent grâce aux moyens financiers fournis par le Programme des Nations-Unies pour l'environnement (PNUE) et grâce aux contributions volontaires des gouvernements;

Considérant que la contribution du PNUE n'est attribuée que jusqu'à la fin de 1984;

Considérant que le plan de travail de l'EMEP doit être financé en 1985;

Considérant que la quote-part de la Belgique a été fixée par le protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe, signé à New York le 25 février 1983;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 12 juin 1985;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un montant en francs belges équivalent à 18 957 US \$ à imputer à charge du crédit inscrit à l'article 34.27.00.53.00 du budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1985 est alloué au « Fonds général d'affectation spéciale pour le financement de l'application de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance des Nations Unies » à titre de contribution belge pour 1985 et sera versé à son compte à la Chemical Bank à New York.

Art. 2. Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique
et à l'Environnement,
F. AERTS

F. 85 — 1778

**15 AVRIL 1985. — Arrêté ministériel
exonérant la spécialité Nerofen, dragées à 200 mg
de la prescription médicale**

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, modifiée par la loi du 21 juin 1983, notamment l'article 6, alinéa 3;

Vu l'avis de la Commission des Médicaments,

Arrêté :

Article 1er. La délivrance de la spécialité Nerofen, dragées à 200 mg, n'est plus soumise à prescription médicale.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 avril 1985.

F. AERTS

Gelet op de wet van 9 juli 1982 houdende goedkeuring van het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, opgemaakt te Genève op 13 november 1979 en in werking getreden op 16 maart 1983;

Overwegende het belang van het « Programma voor samenwerking inzake de bewaking en evaluatie van het transport van luchtverontreinigende stoffen over lange afstand in Europa (EMEP) »;

Overwegende de tot dusverre bereikte positieve resultaten bij de tenuitvoerlegging van het EMEP;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van het EMEP tot nu toe mogelijk is gemaakt door de financiële middelen verschafft door het Milieuprogramma van de Verenigde Naties (UNEP) en door vrijwillige bijdragen van regeringen;

Overwegende dat de UNEP bijdrage slechts tot einde 1984 wordt verstrekt;

Overwegende dat het werkplan van het EMEP in 1985 dient bekostigd te worden;

Overwegende dat de Belgische bijdrage bepaald werd door het protocol bij het verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand aangaande deze langlopende financiering van het programma voor samenwerking inzake de evaluatie van het transport van luchtverontreinigende stoffen over lange afstand in Europa, ondertekend te New York op 25 februari 1985;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting d.d. 12 juni 1985;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in Belgische munt van 18 957 US \$ aan te rekenen ten laste van het op artikel 34.27.00.53.00 van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1985 uitgetrokken krediet, wordt aan het « Algemeen Trustfonds voor de financiering van de tenuitvoerlegging van het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand van de Verenigde Naties » verleend als Belgische bijdrage voor 1985 en zal op zijn rekening bij de Chemical Bank te New York gestort worden.

Art. 2. Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Leefmilieu,
F. AERTS

N. 85 — 1778

**15 APRIL 1985. — Ministerieel besluit
waardoor de specialiteit Nerofen, dragees aan 200 mg
van medisch voorschrijft vrijgesteld wordt**

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, gewijzigd door de wet van 21 juni 1983, inzonderheid artikel 6, alinea 3;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie,

Besluit :

Artikel 1. De aflevering van de farmaceutische specialiteit Nerofen, dragees aan 200 mg, is niet meer aan een geneeskundig voorschrijft onderworpen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt wordt.

Brussel, 15 april 1985.

F. AERTS